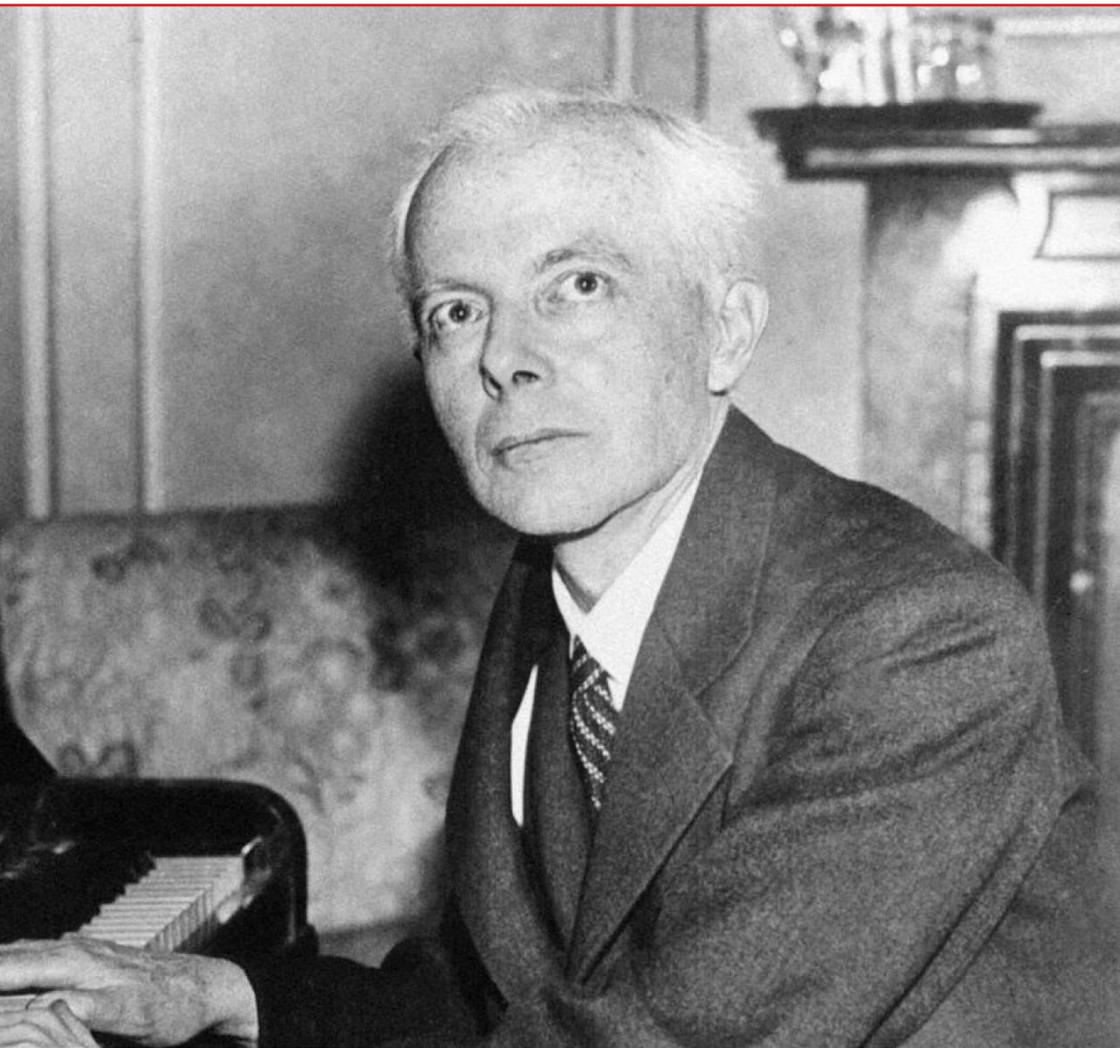


COLLOQUE INTERNATIONAL



ALLEGRO BARBARO - Bartók à Paris

vendredi 26 septembre de 9h30 à 19h30

Programme

9H30 Accueil des participants

9h45 Ouverture du colloque. Mot de bienvenue de **François Naulot**, directeur général de la BLGF et de la Fondation Royaumont, d'**Adrienne Éva Burányi**, directrice de l'Institut Liszt Paris et de **Gábor Richly**, secrétaire général de l'Académie hongroise des arts de Budapest

10h **Philippe Albera** : Musique savante et musiques « populaires » : l'héritage de Bartók

Dans un premier temps, je reviendrai sur le sens et le contexte propre à la démarche bartokienne : la conjonction entre modernité et « primitivisme », qui a touché, dans la dernière partie du XIXe et la première partie du XXe siècle, les différents arts. J'évoquerai ensuite la transformation qui s'est opérée dans les années 1920 de ce point de vue. Dans un deuxième temps, je m'attacherai à l'utilisation de différentes sources populaires chez les compositeurs engagés dans le renouvellement du langage musical après la Seconde Guerre. Je prendrai plus particulièrement les exemples de Berio, Huber, Ligeti et Kurtág. Enfin, je poserai la question du sens actuel que l'on peut donner au terme « populaire » et de la possibilité pour les compositeurs d'aujourd'hui de poursuivre la démarche bartokienne, ce qui me conduira notamment à évoquer le travail de Stefano Gervasoni.

10h40 **Laurent Feneyrou** : La réception créatrice de Béla Bartók en Italie (1949-1981)

Interprètes majeurs de son œuvre, comme Bruno Maderna, continuateurs de son art sous d'autres modalités, comme Luciano Berio, théoriciens de son enseignement et de ses recherches, comme Franco Donatoni ou Luigi Nono, nombre de compositeurs italiens de l'après-guerre n'ont eu de cesse d'enrichir la réception de la musique de Béla Bartók dans la perspective de leur propre création. Cette communication en esquissera un panorama.

11h20 Pause café

11h40 Carl Van Eyndhoven : « Je ne trouve pas les mots pour exprimer mon admiration »
La réception de Bartók à Bruxelles pendant l'entre-deux-guerres

Pendant l'entre-deux-guerres, Bruxelles a joué un rôle remarquable dans la promotion et la diffusion de l'œuvre de Béla Bartók. L'interview « historique » que Denijs Dille a réalisée en février 1937 avec Bartók, qui se produisait alors en soliste dans son 2e concerto pour piano, a marqué le début de la quête permanente de Dille sur « la vie et l'œuvre » de Bartók et a notamment abouti à la création du *Bartók Archivum* à Budapest (1961) et des *Archives Béla Bartók de Belgique – Fonds Denijs Dille* (1990) à Bruxelles.

12h20 Moment musical avec **Domonkos Csabay** | piano

12h40 Pause déjeuner / visite de l'archive de la bibliothèque

14h Jean-François Boukobza : Bartók pianiste

Si les partitions de Bartók sont aujourd'hui largement diffusées et enregistrées, et si son œuvre théorique est amplement traduite et commentée, l'activité du musicien comme pianiste concertiste est moins connue. Le piano est pourtant son instrument principal. Bartók en commence l'étude à l'âge de 7 ans, donne son premier concert trois ans plus tard avec la *Sonate Waldstein* de Beethoven et son dernier le 21 janvier 1943 sous la direction de Fritz Reiner. Entretemps, il se produit comme pianiste près de sept cent fois, prolongeant la lignée des compositeurs instrumentistes, tels Scriabine, Rachmaninov, Prokofiev ou Busoni, pour ne citer que quelques-uns parmi ses contemporains. Dans ses récitals, il inscrit à ses programmes les œuvres les plus périlleuses du répertoire mais explore aussi des chemins peu empruntés à l'époque, défend le répertoire de son temps et laisse un legs discographique non négligeable. C'est aussi un professeur estimé à l'Académie Ferenc Liszt de Budapest, dont quelques élèves ont laissé des témoignages émouvants. Il est également un compositeur « au piano » et « pour le piano », qui laisse une production ample — près de 500 pièces impliquant l'instrument. Cette conférence tentera de faire le bilan de Bartók interprète, récitaliste, enseignant et « penseur » au clavier.

14h40 Claire Delamarche : Le *Concerto pour orchestre* (1943), œuvre de bilan musical et personnel

Exilé aux États-Unis, rongé par la leucémie qui l'emportera en septembre 1945, Béla Bartók trouve à la fin de l'été 1943 la force de composer l'une de ses œuvres majeures, le *Concerto pour orchestre*, son avant-dernière partition achevée. Si, d'après l'auteur, le finale est « l'affirmation de la vie », les cinq mouvements dressent à bien des égards un bilan personnel et artistique que cette communication s'efforcera de mettre en lumière.

15h20 **László Vikárius : L'édition critique et historique des œuvres de Béla Bartók**

Il y a exactement 10 ans, le 26 septembre 2015, le programme de publication de l'édition critique des œuvres musicales de Bartók, fondée par László Somfai, était annoncé à l'Institut de musicologie à Budapest. Une série d'événements, y compris un colloque, un débat et un concert des enfants jouant des pièces des volumes de Pour les enfants pour piano, ont contribué à la commémoration du 70ème anniversaire du décès du compositeur hongrois en 1945 à New York. L'édition critique était envisagée non seulement comme une nouvelle édition, mais aussi une « innovation » fondamentale. Tous les volumes sont basés sur une recherche complète des sources de toutes les compositions de Bartók, en révélant l'histoire des œuvres de la conception aux publications et performances originales. Maintenant, 10 ans plus tard, à l'occasion du 80ème anniversaire, c'est un moment favorable pour parler de l'importance de cette édition critique qui, entre temps, a déjà produit neuf volumes contenant quelques œuvres centrales comme *Concerto pour orchestre* (éd. par Klára Móricz), *Mikrokosmos* (éd. par Yusuke Nakahara) ou les six quatuors (éd. par László Somfai et Zsombor Németh). Ma conférence offre une introduction aux principes de la série, en mettant en évidence quelques nouveautés concernant les matériaux présentés, mais aussi concernant la présentation. En même temps, elle doit aussi essayer à « répondre » aux questions tout-à-fait compréhensibles, posées par Jean-Louis Leleu, auteur d'un récent compte rendu précieux, paru dans la *Revue de musicologie*, en expliquant pourquoi la « dissémination » des « informations relatives au texte musical » à des endroits différents dans l'édition critique est inévitable d'un point de vue historique.

16h **Pause café**

16h30 Table ronde avec la participation de **Florent Boffard**, **Lajos Lencsés** et **Benoît Sitzia**, animée par **Guillaume Métayer**

17h45 Pause technique

18h Concert de **Lajos Lencsés** | *hautbois* et de **Domonkos Csabay** | *piano*

18h45 Verre d'amitié

Intervenants



Philippe Albèra

Créateur de *Contrechamps* en 1977, qui regroupe un ensemble et une édition, créateur du festival *Archipel* à Genève en 1992, professeur dans les Hautes Écoles de musique de Genève et Lausanne, conseiller au Festival d'Automne à Paris et à l'Orchestre de la Suisse Romande sous le mandat d'Armin Jordan.

A édité de nombreux textes de compositeurs (Bartók, Ives, Webern, Carter, Ligeti, Schönberg, Berio, Nono, Lachenmann, Rihm, etc.) et écrit de nombreux articles et essais (*Encyclopédie de la musique* Einaudi/Actes Sud ; *Le son et le sens, essais sur la musique de notre temps* (2007) et *Le parti pris des sons. Sur la musique de Stefano Gervasoni* (2015) aux éditions Contrechamps.



Florent Boffard

Invité dans les principaux festivals (Salzbourg, Berlin, Bath, Aldeburgh, La Roque d'Anthéron...), Florent Boffard a joué entre autres sous la direction de Pierre Boulez, Simon Rattle, Leon Fleisher ou Péter Eötvös. Soliste de l'Ensemble Intercontemporain de 1988 à 1999, il a côtoyé les principaux compositeurs de notre temps et effectué

la création de nombreuses pièces de Boulez, Donatoni, Ligeti ou Kurtág. Ses disques consacrés à Schoenberg et Bartók (Mirare) ont été unanimement salués par la presse et distingués par un «Editor's choice» de Gramophone. Il est professeur de piano au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris, à l'IESM d'Aix-en-Provence et à l'École « Reina Sofia » de Madrid.



Jean-François Boukobza

Titulaire des Certificats d'Aptitude de professeur de Culture Musicale, de professeur chargé de direction, ainsi que du Diplôme d'État de professeur de piano, Jean-François Boukobza enseigne l'analyse et l'esthétique au sein du Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris, du Pôle Supérieur de

Seine Saint-Denis et du Conservatoire à Rayonnement Régional d'Aubervilliers-La Courneuve. Producteur à Radio Classique de 1994 à 2002, il écrit régulièrement dans la revue *Avant-Scène Opéra* pour laquelle il a rédigé de nombreuses études et analyse portant sur des œuvres lyriques des XIXe et XXe siècles (opéras de Wagner, Verdi, Dukas, de Falla, Stravinsky, Janáček, Chostakovitch, Dallapiccola, Britten, Eötvös, Boesmans, etc.) Il est également l'auteur de livres sur Joseph Haydn, Béla Bartók, et György Ligeti, et a participé à de nombreux ouvrages collectifs, dont *Les Opéras de Peter Eötvös* paru aux éditions des Archives Contemporaines ou *De la Libération au Domaine musical, dix ans de vie musicale en France* aux éditions Vrin.



Domonkos Csabay

Domonkos Csabay (né en 1990) est pianiste, chambriste et pédagogue. Lauréat du prix Junior Prima et du prix spécial du Concours international de piano Ferenc Liszt à Budapest, il a obtenu son master avec mention à l'Académie de musique, dans la classe d'István Lantos et András Kemenes, avant de poursuivre ses études postgraduées au Royaume-Uni. Pendant deux ans, il a travaillé comme accompagnateur au Royal College of Music de Londres, puis est revenu en Hongrie pour enseigner à l'Université Széchenyi de Győr. Aujourd'hui doctorant à l'Académie de musique, il consacre ses recherches à la réception de Mozart à l'époque de Liszt. Son univers musical, formé par les grands chefs-d'œuvre classiques, s'oriente désormais vers la liberté et la créativité de l'interprétation ainsi que vers l'histoire musicale hongroise.



Claire Delamarche

Formée au Conservatoire de Paris (CNSMD), tout en suivant des études universitaires de musicologie (Université Lyon II) et de hongrois (Institut national de langues et civilisations orientales), Claire Delamarche est musicologue à l'Auditorium-Orchestre national de Lyon. Autrice de nombreux articles et ouvrages, habituée des ondes radiophoniques, elle a publié en 2013 chez Fayard une monographie de Béla Bartók qui a remporté plusieurs prix, notamment le prix René-Dumesnil de l'Académie des beaux-arts.



Laurent Feneyrou

Après des études à l'Université de Paris-Sorbonne, à l'École des hautes études en sciences sociales et au Conservatoire de Paris, Laurent Feneyrou est successivement boursier Lavoisier du ministère des Affaires étrangères, conseiller musical auprès de la direction de France Culture et chargé de recherche au CNRS. Il est également sociétaire de l'Académie Charles Cros, membre du Comité scientifique de la Fondazione Levi (Venise) et secrétaire de la Fondation Salabert (Paris). Collaborateur du Festival d'automne à Paris, auteur de plusieurs centaines d'articles et de livres sur Luigi Nono et Helmut Lachenmann, mais aussi sur le sentiment tragique dans l'œuvre musicale d'après la Seconde Guerre mondiale, Laurent Feneyrou a édité de nombreux écrits de compositeurs, qu'il a annotés et, pour la plupart, traduits, ainsi que des compositions de jeunesse de Jean Barraqué pour Bärenreiter (Cassel). Il a dirigé plusieurs ouvrages collectifs, au nombre desquels, avec Nicolas Donin, *Théories de la composition musicale au XXe siècle* (Lyon, Symétrie, 2013). Il est aussi, depuis plusieurs années, traducteur de poètes de Vénétie Julienne écrivant en italien ou dans les dialectes de la région, et d'essais de *Daseinsanalyse*. Parmi ses derniers ouvrages : *Giuseppe Sinopoli. Parsifal à Venise* (Paris, Éditions mf, 2025) et B. A. Zimmermann. *Action ecclésiastique* (Genève, Contrechamps, 2025).



Lajos Lencsés

Né le 18 janvier 1943, Lajos Lencsés est un musicien dont la famille a une longue tradition musicale. Il parcourt le monde depuis des décennies et, avec plus de 50 enregistrements en solo, il occupe une place exceptionnelle parmi ses contemporains.

Malgré sa notoriété internationale, Lencsés reste attaché à ses racines hongroises.

En tant que soliste, il a joué dans des salles de concert à Paris, Vienne, Madrid, Bruxelles, Athènes, Lisbonne, ainsi qu'en Amérique et au Japon. En 1971, il est nommé hautboïste solo de l'Orchestre Radio-Symphonique de Stuttgart, poste qu'il occupe toujours avec fidélité. Son esprit de recherche, toujours actif, se reflète dans de nombreux enregistrements d'œuvres méconnues et inédites. Lencsés est un visiteur assidu des grandes bibliothèques musicales mondiales, cherchant toujours de nouvelles œuvres. Il donne des masterclasses dans de nombreux pays, en Europe, aux États-Unis et au Japon. À l'occasion de son soixantième anniversaire, il a été décoré de la Croix de Chevalier de l'Ordre du Mérite de la République Hongroise.



Guillaume Métayer

Né à Paris en 1972, Guillaume Métayer est chercheur au CNRS, traducteur et poète.

À côté de poèmes et d'essais critiques, il traduit du hongrois ainsi que de l'allemand et du slovène, les poètes et écrivains contemporains. Il est également l'auteur, avec

Karol Beffa, de plusieurs volumes qui invitent à découvrir de manière inédite l'œuvre

d'un grand compositeur à travers une fiction illustrée, suivie d'un volet documentaire accessible aux enfants: *Sol & Rémi. Le Mystérieux Boléro avec Ravel* (2022); *Sol et Rémi Le bal au clair de lune avec Beethoven* (2022) et *Sol & Rémi. Le château de monsieur Gymnopède avec Satie* (2023)



Benoît Sitzia

Après des études de guitare classique et d'orgue, Benoît Sitzia entame un cursus

de culture musicale et de composition. Il obtient plusieurs récompenses en analyse,

histoire de la musique et esthétique ainsi qu'un C.O.P. de composition, suivi d'un

cursus de composition au CNSMD de Paris. Ses œuvres sont créées et interprétées

par différentes formations en France et à l'étranger (Ensemble Intercontemporain, Ensemble

Rayuela, Trio Antara, Maîtrise de Radio France...). Sélectionné dans le cadre du programme de

résidence artistique 2024 du Centre Arvo Pärt (Laulasmaa, Estonie), Benoît Sitzia est également

directeur général et artistique de l'ensemble Ars Nova, président et co-fondateur du Collège

Contemporain (regroupement de compositeurs, interprètes, ensembles et musicologues),

programmateur musique classique de l'Impérial Annecy Festival et fondateur de l'Université

musicale d'été – Annecy.



Carl Van Eyndhoven

Carl Van Eyndhoven (° 1959) est l'ancien doyen de la faculté des arts de *LUCA School of Arts / Université de Louvain*, où il enseigne toujours le carillon et supervise des doctorats. En 2012, il a obtenu son doctorat sur la performance de la musique pour carillon du XVIIe siècle. Il est carillonneur à Tilburg (Pays-Bas) et, de 1991 à 2024, était carillonneur à Mol (Belgique). En tant que carillonneur, il a donné des concerts dans le monde entier. En 2017, il a enregistré le CD « Django Bells » avec l'ensemble de jazz manouche Minor Sing (FR). Il est président des *Archives Béla Bartók de Belgique – Fonds Denijs Dille (KBR)*. Ses recherches actuelles portent principalement sur la vie et l'œuvre de Denijs Dille, « le pionnier de la recherche sur Bartók ». Il a donné plusieurs conférences à ce sujet lors des "Symposiums Bartók" à Bruxelles et au Bartók Archivum à Budapest, qui ont été publiées dans la *Revue belge de musicologie*.



László Vikárius

László Vikárius dirige les Archives Bartók de Budapest (un département de l'Institut de musicologie, ELTE Centre de recherche en sciences humaines). Il est aussi éditeur-en-chef de l'édition critique de l'œuvre musicale de Béla Bartók, publiée par G. Henle Munich et Editio Musica Budapest. En collaboration avec Vera Lampert, il était éditeur du premier volume de la série, *Pour les enfants : première version et version remaniée* (2016). Il est professeur de musique et directeur du programme de doctorat en musicologie (PhD) à l'Académie de musique Franz Liszt de Budapest. Il organise régulièrement des expositions sur la vie et l'œuvre de Bartók. En plus de nombreux articles en hongrois, anglais ou allemand, il a publié en facsimilé, avec commentaire, le premier manuscrit de l'opéra *le Château de Barbe-bleue* (2006). Récemment, il a contribué à l'édition de la correspondance de Bartók et la violoniste Stefi Geyer (2024).

Le programme « Allegro barbaro - Bartók à Paris » a été réalisé avec le soutien de l'Académie hongroise des arts de Budapest

